

| | | | |
|--------------------|---------------|-----------|--------------------|
| Art des Fahrzeuges | Fabrikmarke | Typ | Typenschein-Nummer |
| Traktor | INTERNATIONAL | 1 0 5 5 A | CH 4 4 2 3 3 7 |

Hersteller **INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY MbH, Neuss/Rhein (D)**
 Erkennungsmerkmale **"1055 A" auf Hersteller-Plakette**
"D030811D" Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.
 Herstellerplakette **rechts, vorn an Kabinenfront**
 Fahrgestellnummer **rechts, vorn seitlich am Vorderachsträger**
 Motorkennzeichen **"358 D" vor Motornummer, rechts, seitlich Mitte Motorblock**
 Hauptimporteur **Aktiengesellschaft ROHRER-MARTI, Querstrasse 24, 8105 Regensdorf**
 Geprüftes Fahrzeug **D030811D002321** Unveränderliche Zeichen im Typencode **1055 A / D030811D**

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung **hydraulisch mit hydraulischer Lenkhilfe**
 Getriebe **mehrsynchron.+Zusatzgetriebe Strasse/Gelände**
 Anzahl Gänge 2x4 od. 4x4 Achsantrieb **Allrad ***
 Betriebsbremse **hydraulisch, Mehrscheiben im Oelbad, mit Hydraulik-hilfe, auf Antriebswellen der Hinterräder, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung.**
 Hilfsbremse **mechanisch, Ausseiband im Oelbad, auf Hinterräder**
 Feststellbremse **wie Hilfsbremse**
 Dauerbremse **---**
 2-Kreis-Kontrolle **---**

Motor
 Marke **INTERNATIONAL** Typ **358 D**
 Bauart **Reihe** Takte **4**
 Treibstoff **D** Lage **vorn**
 Kühlung **Wasser** Anzahl Zylinder **6**
 Bohrung **98,4** Hub **129,5**
 Hubraum **5867** Steuer-PS **29,88**
 Leistungs-PS **73,5 kW(100DIN)** bei U/min **2200**
 Lärm Nahfeld= **100** dB/A bei U/min **2400 x)**
 Schalldämpfer **1 Topf 670 x Ø 110 mm**
 Abgasprüfung **Bacharach= 3 / Bosch-SZ= 4,0 bei Md.max.**
 Entstörung **---**

Karosserie **Traktor mit Sicherheitskabine OECD-Nr.= CS 1280**
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer **---**
 Sicherheitsgurten **---** Rückspiegel **2/beidseitig**
 Unterlegkeil **1/400x300x230 mm** Zugvorrichtung **V+H=Stecknagel**
 Diebstahlsicherung **---**
 Anzahl Plätze **1+1** v _____ M _____ h _____
 Masse innen aussen
 Länge **4360** Achsabstand **2600** /
 Breite **(2270-2786) 2270** Doppelachse v _____ h _____
 Höhe **2760** Spurweite v **1630** h **1800**
 Ueberhang s _____ Spurweite v **1630** - **1920**
 v **590** h **1704** - **2204**
 h **1170** Spurkreis l **10700** r **10850**

Gewichte vorn hinten total
 Leergewicht **1930** **2800** **4730**
 Nutzlast _____
 Gesamtgewicht **4730**
 Fabrikgarantie **2550** **4500** **7050**
 Reifengröße **11.2/10-28** **16.9 R 38** (Varianten +)
 Ply / bar **6 / 1,8** **8 / 1,7** vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft **2230** **5040**
 für V max **30** km/h **30** km/h
 Garantierte Anhängelast gebremst _____
 Garantierte Anhängelast ungebremst _____
 Garantiertes Gesamtzuggewicht _____
 Geprüfte Anhängelast _____
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller **25** km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen **25** km/h
 bei 2400 U/min am Motor bzw. 680/1220 U/min Zapfwelle

65.

Ausrüstung §)
 Fernlichter M (E)
 Abblendlichter M (E)
 Standlichter A (E)
 Schlusslichter R-S1 (E)
 Bremslichter R-S1 (E)
 Richtungsblinker v 1 (E) s _____ h 2a (E)
 Rückstrahler v _____ s _____ h 2+2= I (E)
 Markierlichter v _____ s A / R (E) h _____
 Zusätzliche Lichter _____
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung _____
 Scheibenwischer 1/Blatt _____ mit/ohne Waschanlage
 Warnvorrichtungen SEIMA TR8 CH 5 1201 02
 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges **Traktor**
 Marke und Typ **INTERNATIONAL 1055 A**
 Typenscheinnummer **CH 4423 37**
 Karosserie _____
 Plätze total **1 + 1** vorn _____
 Leergewicht **4730** Treibstoff **D**
 Nutzlast **---** Steuer-PS **29,88**
 Gesamtgewicht _____ Hubraum **5867**

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- x) **Geräuschmessung nach BAV** : Vorbeifahrt 25 km/h, M4S = 86 dB/A.
 Nahfeldwert 500 mm ab Motorhaube gemessen.
- *) **Achsantrieb** : Allradantrieb vorne ausschaltbar; Differentialsperre auf HA, auf Wunsch zus. auf VA.
- +) **Reifenvarianten** : V= 11.2/10-24 12.4/11-28 14.9/13-24 13.6/12-28 H= 18.4/15-38 18.4/15-34
 6 / 1,8 6 / 1,7 6 / 1,4 6 / 1,6 8 / 1,4 6 / 1,1
 2090 kg 2550 kg 3020 kg 2860 kg 5430 kg 4500 kg
 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h
- §) **Ausrüstung** : Höhe der Stand-, Schluss- und Stoplichter sowie der Richtungsblinker vorn und hinten technisch bedingt.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube.

- darf auf öffentlichen Strassen nur mit einer Breite bis 2500 mm verkehren.

Ort und Datum der Prüfung

Regensdorf, 8.8.78.

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Traktor

INTERNATIONAL

diverse

CH 4423 ..

I N F O R M A T I O N S K A R T E

I

Nachtrag vom 07.04.86 in Bern - Ro/Ad

Gültig ab 01.03.86 :

Hersteller : Aenderung des Firmennamens "INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY", auf

- neu - J.I. CASE GmbH., D-4040 Neuss/Rhein bzw.
- J.I. CASE S.A., F-75940 Paris bzw.
- J.I. CASE Europa Limited, Doncaster, South Yorkshire

Fabrikmarke : Die Fahrzeuge haben neu die Verkaufsbezeichnung "CASE INTERNATIONAL" erhalten.

Bis auf weiteres dürfen sie nach Massgabe der unter der Marke INTERNATIONAL ausgestellten Typenscheine zugelassen werden.

Eidg. Typenprüfstelle

29/